

KENWOOD

XR-1801P

COMPONENT SPEAKER

INSTRUCTION MANUAL

HAUT-PARLEURS COMPOSANT

MODE D'EMPLOI

ALTAVOCES COMPONENTES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVCKENWOOD Corporation



The product with this logo is conformed to Hi-Resolution Audio standard defined by Japan Audio Society. This logo is used under license from Japan Audio Society.

It is recommended that a car audio system should be configured with all High-Resolution Audio compatible products from player to speaker to enjoy its high quality sound.

Il est recommandé qu'un système audio de voiture doit être configuré avec tous les produits compatibles Audio Haute Résolution de lecteur à haut-parleur pour apprécier son son haute qualité.

Se recomienda que el sistema de audio del coche esté configurado con todos los productos compatibles con el audio de alta resolución, desde el reproductor hasta los altavoces, para disfrutar su alta calidad de sonido.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

▲ CAUTION

To avoid the risk of human injury or property damage, be sure to read and observe the following safety precautions.

Consult a professional technician for installing and connecting the speaker. — Incorrect installation may lead to traffic accidents or malfunctions.

Avoid installation where the speaker is unstable. — Make sure that the speaker is stationary and does not rattle. Displacement of the speaker may cause injury.

Do not modify the speaker. — Doing so may result in smoke or fire.

Do not place hands on the speaker. — The speaker becomes hot after extended operation. Touching it in such a condition may cause burns.

Keep the volume of sound at an optimum level. — Not being able to hear sounds from outside of your car can lead to traffic accidents.

In case of abnormality, stop the use and disconnect the speaker. — If operation is continued, smoke or fire may result. Disconnect the speaker and ask servicing.

FOR PROPER INSTALLATION AND USE

Please read the instructions carefully before using this speaker.

- Be careful not to accidentally kick or apply any sort of strong impact to the speaker.
- To prevent damaging the speaker, turn off the power of the amplifier before connecting it to the speaker.
- Do not use the provided parts for other purposes (Ex. using a speaker cord instead of a power cord). Otherwise malfunction or fire hazard could result.

Precautions

- Always wear protective eyewear during installation.
- To prevent noise pick-up, keep the wiring of this unit away from motors, high-voltage leads and other possible noise sources.
- To prevent short-circuit, keep all wiring away from moving parts, sharp edges, cut metal, etc.
- When removing or installing the grille, be careful not to brush the unit with the edge of the grille.
- Do not switch ON power until wiring is completed.

Note : For mounting location, do not select the following places.

■ Door panel (Fig. 1)

- When the door window glass is lowered (opened), the unit is damaged.
- When the window crank handle is rotated, it comes into contact with the unit.

■ Rear deck (Fig. 2)

- When the unit comes into contact with the boot lid spring (trunk lid spring) or shock absorbers (shock towers).
- When the unit damages the gas tank or fuel hose.
- When the unit comes into contact with the rear window glass, car wall, etc

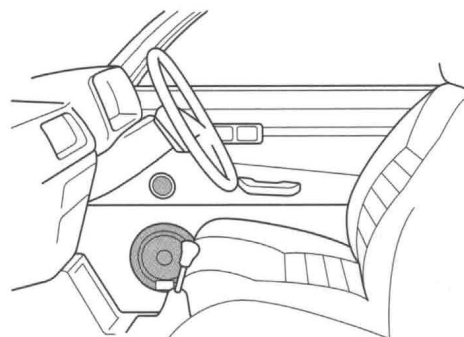


Fig. 1 / Figura 1

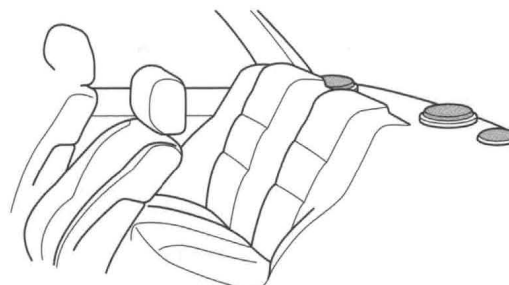


Fig. 2 / Figura 2

Technical specifications / Caractéristiques techniques / Especificaciones técnicas

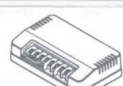
Note: KENWOOD follows a policy of continuous advancements in development. For this reason specifications may be changed without notice.

Remarque: KENWOOD applique une politique de progrès continus. Les caractéristiques peuvent donc être modifiées sans préavis.

Nota: KENWOOD sigue una política de avances continuos en el campo del desarrollo. Por esta razón, las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

	SYMBOL	UNIT	VALUE
Nominal Impedance	Z	Ω	3
DC Resistance	Re	Ω	2.6
Voice Coil Inductance	Le	mH	0.235
Resonance Frequency	Fs	Hz	54.9
Mechanical Q Factor	Qms		11.2
Electrical Q Factor	Qes		0.776
Total Q Factor	Qts		0.726
Volume Acoustic Compliance	Vas	liter	18.7
		cu.ft	0.659
Moving Mass	Mms	g	17.6
Suspension Compliance	Cms	mm/N	0.478
Force Factor	BL	T · m	4.51
Piston Area	SD	sq · cm	166
Voice Coil Diameter	d	mm (inch)	25 (1)
Voice Coil Layers	n		2
Weight of Magnet		g (oz)	340 (12.0)

Parts / Pièces / Piezas

①		2	②		2	③		2	④		2	⑤	 ø 4	16	⑥		1
⑦	 ø 4 × 25 mm (1")	12	⑧	 ø 4 × 18 mm (11/16")	8	⑨	 ø 4 × 16 mm (5/8")	4	⑩	 M4 × 6 mm (1/4")	2	⑪		2	⑫		2
⑬		2															

Note: Observe the following cautions to prevent damage to the speakers.

- You cannot input the same power as "peak power" continually.
- When the volume is set too high, the sound may be distorted or abnormal. Reduce the volume promptly in case of such phenomena.

Remarque: Respecter les consignes suivantes pour éviter que les haut-parleurs ne soient endommagés.

- Vous ne pouvez pas régler une puissance identique à la «puissance crête» de façon continue.
- Si le niveau de sortie est trop puissant, les sons peuvent être déformés ou anormaux. Réduire le niveau de sortie aussitôt que l'on constate ce phénomène.

Nota: Tome las precauciones siguientes para evitar estropear los altavoces.

- No es posible suministrar la misma potencia como "potencia máxima" continuamente.
- Cuando ajuste un volumen demasiado alto, el sonido podrá distorsionarse o no ser normal. Reduzca rápidamente el volumen en este caso.

For Argentina

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

 Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Installation

1. Select the mounting position, referring to "Precautions".
2. Place the supplied template on the door panel or the rear deck and mark the hole positions.
3. Cut off a large hole and make screw holes.
4. Install the unit.

Note: Seal the unused threaded holes for the bracket using commercially-available cushions, etc.

Installation

1. Déterminer la position de montage en se référant aux instructions intitulées «Précautions».
2. Placer le gabarit fourni sur la plaque arrière et repérer la position des trous de montage.
3. Découper un trou de grande dimension et percer trous pour les vis.
4. Installer l'appareil.

Remarque: Sceller les orifices filetés inutilisés pour le support avec des coussins disponibles dans le commerce, etc.

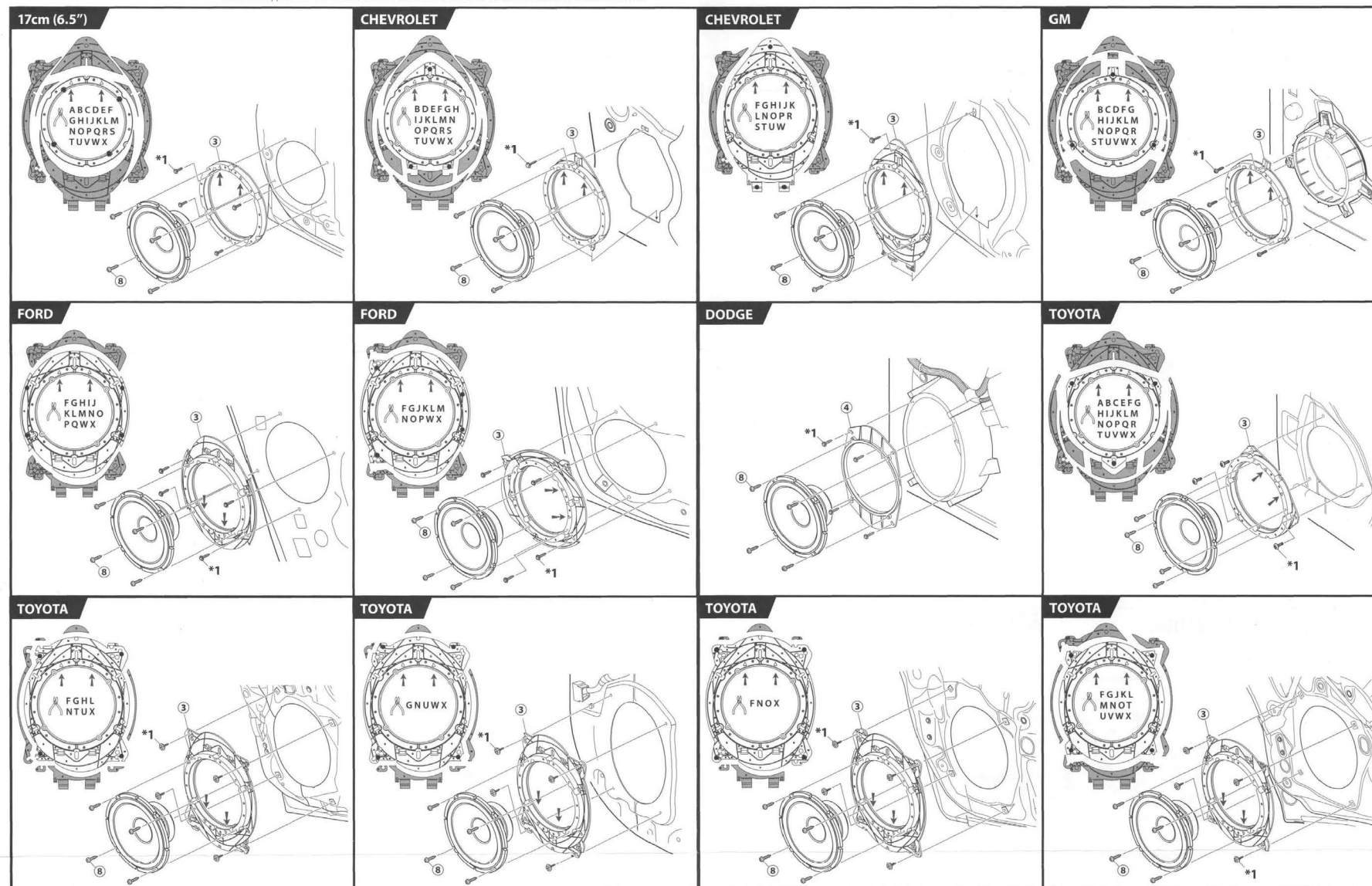
Instalación

1. Seleccione la posición de montaje consultando "Precauciones".
2. Ponga la plantilla suministrada en el panel de la puerta o en la estantería trasera y marque las posiciones de los agujeros.
3. Haga un agujero grande y agujeros para los tornillos.
4. Instale la unidad.

Nota: Tape los agujeros roscados sin usar de la ménsula usando almohadillas de venta en tiendas, etc.

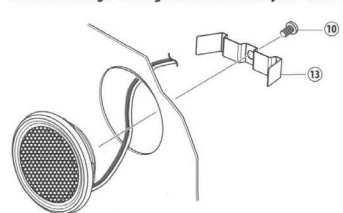
Woofer / Graves / Altavoz de graves

*1 The screws supplied with the vehicle. / Les vis fournies avec le véhicule. / Los tornillos suministrados con el vehículo.

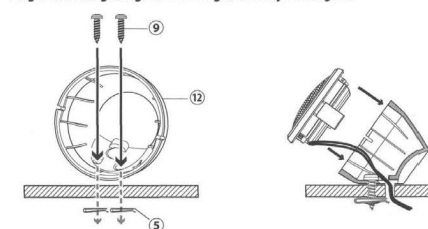


Tweeter / Aigus / Altavoz de agudos

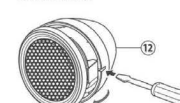
Flush mounting / Montage encastré / Montaje nivelado

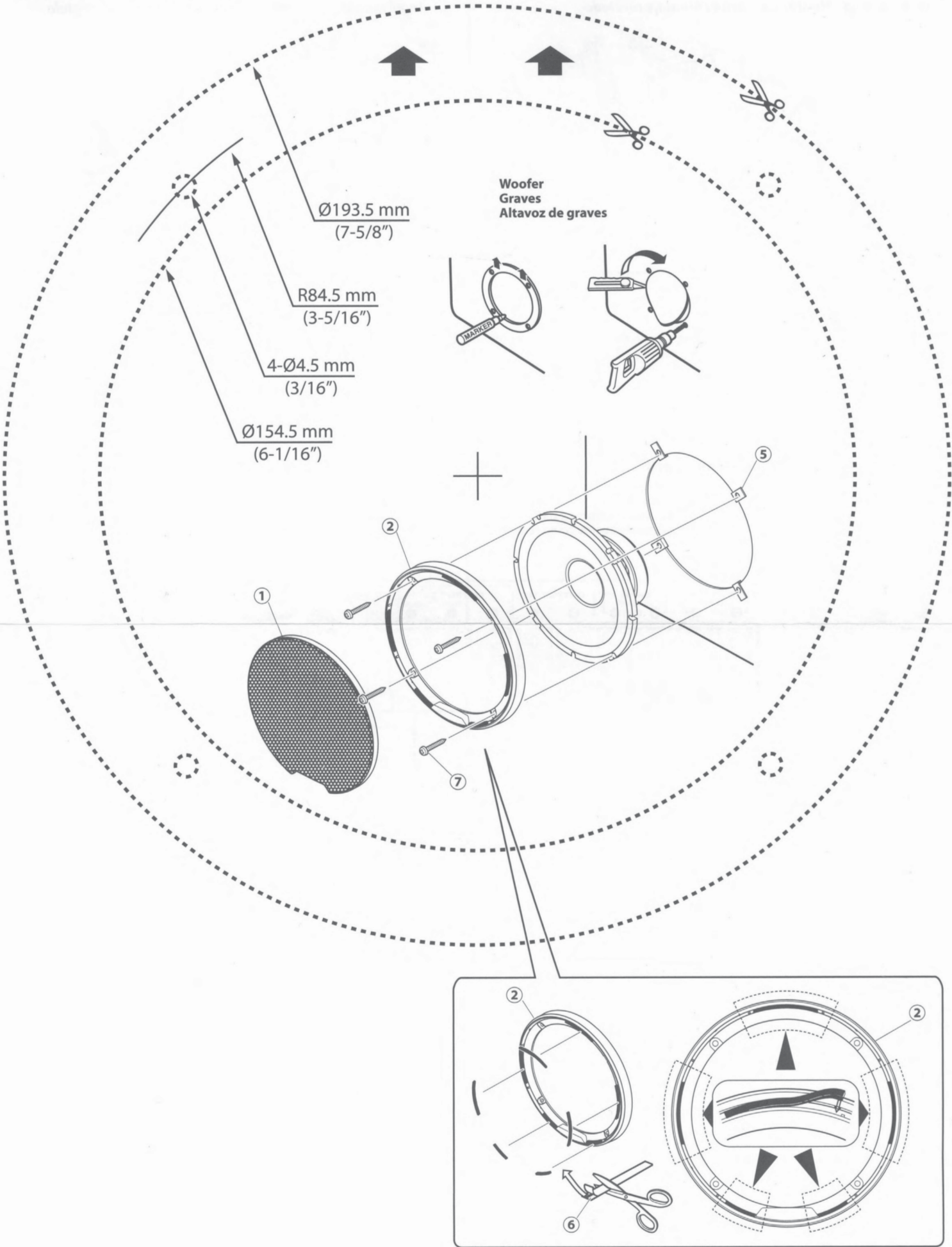


Angle mounting / Angle de montage / Montaje en ángulo



How to remove
Comment retirer
Cómo extraer





System connections

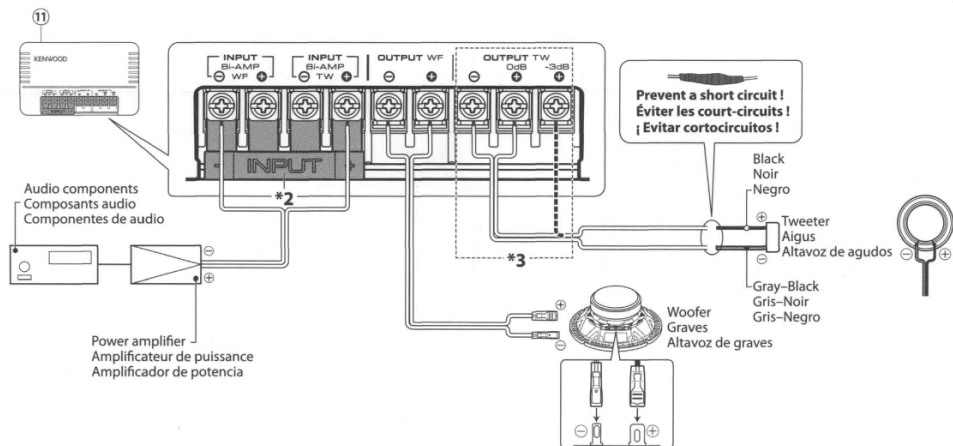
With this unit, the speaker cords are not supplied. Obtain the audio speaker cords with the required length. To connect the speaker cords to the unit, terminate the wires with female spade connectors.

12-22 AWG speaker wire is recommended.

Note:
When using the speaker as a Three-way speaker combined with a sub woofer connect nonpolar capacitors in series (with voltage resistance greater than 63V and capacitance less than 270µF) as H.P.F.

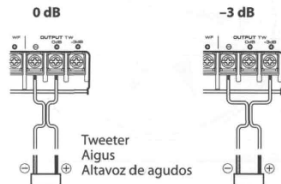
General connection / Raccordement ordinaire / Conexión general

***2**
It is necessary to short circuit using the jumper plug as shown below.
Il est nécessaire de court-circuiter en utilisant la fiche du cavalier comme indiqué ci-dessous.
Es necesario provocar un cortocircuito mediante el conector de puente como se muestra a continuación.



Tweeter attenuation level (*3) / Niveau d'atténuation du haut parleur d'aigus (*3) / Nivel de atenuación del altavoz de agudos (*3)

The tweeter level is selectable by changing connection at the terminal to the desired level.
Le niveau du haut parleur d'aigus peut être sélectionné en réglant la connexion au borne au niveau souhaité.
El nivel del altavoz de agudos puede seleccionarse ajustando el atenuador del altavoz al nivel deseado.



Note:
Large power input will cause the protection circuit for the tweeter to operate, which will decrease output level. In this case, turn the volume of the receiver to "0", then eventually the tweeter will automatically start working again. Using the crossover network in high temperature (under direct sunlight) may cause the protection circuit to operate easily.

Remarque:
Le circuit de protection du tweeter s'activera si le signal entrant est trop puissant, et le niveau de sortie diminuera. Dans ce cas, réglez le volume de l'ampli-tuner sur «0», pour que le tweeter fonctionne de nouveau. Le circuit de protection risque de s'enclencher facilement si un filtre d'aiguillage est utilisé à haute température (par exemple en plein soleil).

Nota:
Una gran entrada de potencia causará la activación del circuito de protección del altavoz de agudos, lo cual reducirá el nivel de salida. En este caso, gire el volumen del receptor a "0", y luego el altavoz de agudos eventualmente volverá a funcionar. El empleo de la red de cruce a altas temperaturas (bajo la luz directa del sol) puede facilitar la activación del circuito de protección.

Connexions du système

Avec cet appareil, les câbles des enceintes ne sont pas fournis. Se procurer des câbles d'enceinte de la longueur requise. Pour connecter les câbles à l'appareil, les équiper à leur extrémité d'une prise femelle à cosse.

Conducteur d'enceinte de calibre 12-22 AWG recommandé.

Remarque:
Lorsque les enceintes sont utilisées comme haut-parleurs 3-voies en combinaison avec un haut-parleur d'extrême grave, raccorder des condensateurs non polarisés en série (tenue en tension supérieure 63V, moins de 270µF) comme H.P.F.

Conexiones del sistema

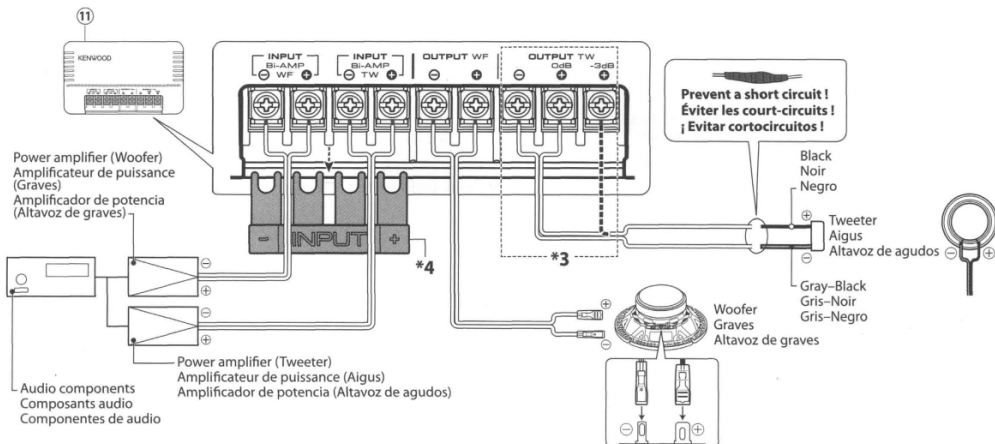
Con esta unidad no se suministran los cables de los altavoces. Obtenga los cables de altavoces de la longitud necesaria. Para conectar los cables de altavoces a la unidad, ponga antes conectores de horquilla hembra en los conductores.

Se recomienda utilizar el cable de altavoz 12-22 AWG.

Nota:
Cuando utilice el altavoz como un altavoz de tres vías combinado con un altavoz de subgraves, conecte los capacitores no polares en serie (con una resistencia de tensión superior a 63 V y una capacitancia inferior a 270 µF) como H.P.F.

Bi-amplifier connection / Connexion bi-amplis / Conexión con dos amplificadores

***4**
Loosen the screws and remove the jumper plug.
Desserrez les vis et retirez la fiche du cavalier.
Afloje los tornillos y retire el conector de puente.



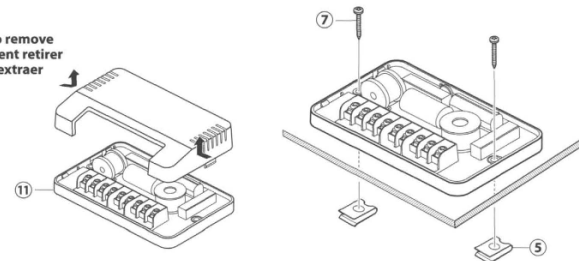
Passive crossover network / Réseau séparateur passif / Red divisora pasiva

Note:
• Be sure to use the supplied Passive crossover network.
• Do not install in places under direct sunlight.
• Do not touch the electronic parts inside the crossover network.

Remarque:
• Il est indispensable d'utiliser le Réseau séparateur passif.
• N'installez pas en plein soleil.
• Ne touchez pas les pièces électroniques à l'intérieur du diviseur de fréquence.

Nota:
• Asegúrese de utilizar el red divisora pasiva incluido.
• Evite la instalación en lugares sujetos a la luz directa del sol.
• No toque las partes electrónicas del interior del filtro divisor de frecuencias.

How to remove
Comment retirer
Cómo extraer



XR-1801P delivers high accuracy dynamic sound and extended high frequency range.

XR-1801P offre un son dynamique de haute précision et une plage étendue de hautes fréquences.

Glass Fiber Cone is used for strength and precision bass sound reproduction.

Le cône en fibre de verre est utilisé pour la force et la précision de reproduction des sons graves.

X Frame is made from advanced composite that will minimize unwanted resonances while performing at the highest output levels.

X Frame est fabriqué à partir d'un composite avancé qui minimise les résonances indésirables tout en offrant les niveaux de sortie les plus élevés.



30mm (1-3/16") tweeters have a larger surface area than most tweeters which allows clear reproduction of vocal sound up through ultra high frequency range. Both flush and surface mounting options are included.

Les tweeters de 30 mm (1-3/16") ont une surface plus large que la plupart des tweeters, ce qui permet une reproduction claire du son vocal dans la plage des très hautes fréquences. Les options de montage encastré et en surface sont incluses.

Network box includes a high quality film capacitor and easily accessible tweeter level adjustments. A bi-amplification connection is an option for both woofer and tweeter.

La boîte de réseau comprend un condensateur à film de haute qualité et des réglages du niveau du tweeter facilement accessibles.

Une connexion bi-amplification est une option pour le woofer et le tweeter.

KENWOOD

SPECIFICATIONS

- Speakers
 - Woofer.....7 in. (180 mm) Cone
 - Tweeter.....1-3/16 in. (30 mm) Dome

- 120 Watts RMS
- Impedance 3 Ω
- Sensitivity..... 87 dB / W at 1 m
- Frequency Response..... 52 Hz ~ 35,000 Hz (-3 dB)
- Woofer
 - Cutout Diameter..... 6 in. Circle
 - Mounting Depth..... 2-7/16 in. (6.2 cm)

- Frequency Response..... 35 Hz ~ 40,000 Hz (-10 dB)

SPÉCIFICATION

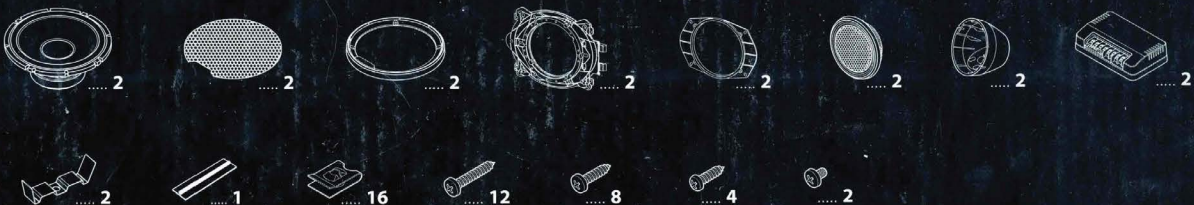
- Haut-parleurs
 - Woofer.....Cône de 180 mm
 - Tweeter.....Dôme de 30 mm

- 120 watts RMS
- Impédance 3 Ω
- Sensibilité..... 87 dB / W à 1 m
- Réponse en fréquence..... 52 Hz ~ 35.000 Hz (-3 dB)
- Woofer
 - Diamètre de découpe.....6 pouces cercle
 - Profondeur de montage.....2-7/16 pouces (6,2 cm)

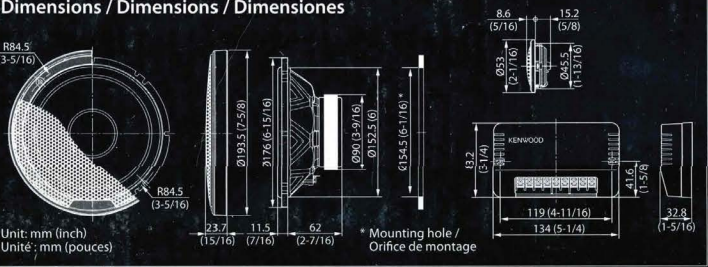
- Frequency Response..... 35 Hz ~ 40,000 Hz (-10 dB)



Contents / Contenu / Contenido



Dimensions / Dimensions / Dimensiones



XR-1801P
Component Speaker

HAUT-PARLEURS COMPOSANT